



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

2011/0309(COD)

24.9.2012

MNENJE

Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane

za Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o varnosti dejavnosti iskanja, raziskovanja in izkoriščanja nafte in zemeljskega plina na morju (COM(2011)0688 – C7-0392/2011 – 2011/0309(COD))

Pripravlavec mnenja(*): Justas Vincas Paleckis

(*):Pridruženi odbor – člen 50 Poslovnika

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Izlitje nafte zaradi nesreče na ploščadi Deepwater Horizon v Mehiškem zalivu in nedavno uhajanje plina na naftni in plinski ploščadi Elgin v Severnem morju sta jasno pokazala, da je treba obravnavati vprašanja v zvezi z varnostjo naftnih in plinskih vrtilnih naprav in zagotoviti varstvo morskega okolja EU v primeru večjih nesreč.

Pripravljaivec mnenja zato pozdravlja predlog Komisije kot ključno orodje za zagotavljanje nujno potrebne varnosti in okoljevarstvenih standardov v vsej EU. Pripravljaivec mnenja kljub temu meni, da je predlog mogoče izboljšati na različne načine, da bodo ti cilji dejansko doseženi.

Predlog bi moral od izvajalcev jasneje zahtevati finančna jamstva za kritje stroškov čiščenja in odškodnin v primeru večje nesreče. V skladu s temeljnim načelom okoljevarstvene zakonodaje EU je, da mora obremenitve plačati povzročitelj.

Poleg tega je treba določbe v zvezi z vključevanjem javnosti okrepiti v skladu z obstoječo mednarodno zakonodajo ter zakonodajo EU na tem področju ter storiti vse potrebno za obveščanje zadevne javnosti o večjih nesrečah in izvajanju ukrepov za omejevanje škode za okolje in zdravje ljudi.

Od organov za izdajanje dovoljenj je treba zahtevati, da so ob izdajanju dovoljenj za naftne in plinske dejavnosti na morju posebno pozorni na ekološko občutljiva morska in obalna okolja, njihovim uslužbencem pa je treba zagotoviti večjo zaščito pri anonimnem poročanju o varnosti in okoljskih pomislekih.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane poziva Odbor za industrijo, raziskave in energetiko kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Člen 191 PDEU določa cilje za ohranjanje, varstvo in izboljšanje kakovosti okolja ter uvaja obveznost, v skladu s katero mora vse ukrepe Unije podpirati visoka raven varstva, ki temelji na previdnostnem načelu in **preventivnem delovanju ter skrbni in preudarni rabi naravnih virov**.

Predlog spremembe

(1) Člen 191 PDEU določa cilje za ohranjanje, varstvo in izboljšanje kakovosti okolja ter **skrbno in preudarno rabo naravnih virov**. Uvaja obveznost, v skladu s katero mora vse ukrepe Unije podpirati visoka raven varstva, ki temelji na previdnostnem načelu in **na načelih, da je treba delovati preventivno, da je treba okoljsko škodo prednostno odpravljati pri viru in da mora plačati povzročitelj obremenitve**.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 1a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) Naftne in plinske dejavnosti na morju se izvajajo v čedalje zahtevnejših okoljih in v skrajnih pogojih, kjer bi nesreče verjetno imele uničujoče in trajne posledice za morsko in obalno okolje, pa tudi precejšnje negativne učinke na obalna gospodarstva.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Tveganja večjih nesreč pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju so velika. Z zmanjšanjem tveganja onesnaževanja morskih voda *mora* ta **pobuda** prispevati k **varstvu** morskega okolja, zlasti k doseganju dobrega okoljskega stanja najpozneje do leta 2020, kot je določeno v členu 1(1) Direktive 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji).

Predlog spremembe

(5) Tveganja večjih nesreč pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju so velika. Z zmanjšanjem tveganja onesnaževanja morskih voda *bi morala* ta **direktiva** prispevati k **zagotavljanju varstva** morskega okolja, zlasti k doseganju **ali ohranjanju** dobrega okoljskega stanja najpozneje do leta 2020, kot je določeno v členu 1(1) Direktive 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji).

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) Pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju sta poleg precejšnjega tveganja hude nesreče še vedno problematična tudi stalno onesnaževanje morskega okolja z nafto in uhajanje plina v morje in ozračje, do katerih prihaja tudi pri običajnih dejavnostih črpanja na morju, ki izpolnjujejo vse varnostne zahteve.

Obrazložitev

Vrtalne ploščadi so stalen vir onesnaževanja morja in/ali ozračja z nafto in plinom, tudi pri običajnem delovanju. Vsako leto se z izlitji, vrtalnimi blatimi in izpusti iz rafinerij v morje izpusti na milijone ton nafte.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Okvirna direktiva o morski strategiji **določa**, da **je treba upoštevati skupen** vpliv vseh dejavnosti na morsko okolje, je okoljski steber celostne pomorske politike. Ta politika ureja naftne in plinske dejavnosti na morju, saj določa, da se posebni vidiki posameznih gospodarskih sektorjev povežejo s splošnim ciljem celovitega razumevanja oceanov, morij in obalnih območij, da se ob upoštevanju vseh gospodarskih, okoljskih in socialnih vidikov s pomorskim prostorskim načrtovanjem in znanjem o morju oblikuje povezan pristop do morij.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 7a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6) Okvirna direktiva o morski strategiji **si prizadeva**, da **bi kot enega poglobitnih ciljev upoštevala** skupni vpliv vseh dejavnosti na morsko okolje **in** je okoljski steber celostne pomorske politike. Ta politika ureja naftne in plinske dejavnosti na morju, saj določa, da se posebni vidiki posameznih gospodarskih sektorjev povežejo s splošnim ciljem **zagotavljanja** celovitega razumevanja oceanov, morij in obalnih območij, da se ob upoštevanju vseh gospodarskih, okoljskih in socialnih vidikov s pomorskim prostorskim načrtovanjem in znanjem o morju oblikuje povezan pristop do morij.

Predlog spremembe

(7a) Izkoriščanje in uporaba ogljikovodikov na morju prispevata h globalnemu segrevanju in bosta Uniji otežila doseg njenih ciljev na področju podnebnih sprememb in ohranjanje slednjih v okviru 2°C v primerjavi z ravno pred industrializacijo. Unija se je zavezala, da bo skladno z zmanjšanjem emisij, ki ga morajo po prepričanju Medvladnega foruma o podnebnih spremembah doseči razvite države kot skupina, do leta 2050 zmanjšala svoje emisije toplogrednih plinov za 80-95 % v primerjavi z letom 1990. Načrt Komisije za prehod na konkurenčno gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika do leta 2050, ki uživa podporo Evropskega parlamenta,

prav tako priznava potrebo po dekarbonizaciji elektroenergetskega sektorja z razvojem čistih in obnovljivih virov energije.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Pojasniti je treba, da so imetniki dovoljenj za opravljanje dejavnosti na morju v skladu z Direktivo 94/22/ES tudi **potencialni** odgovorni „izvajalci“ po Direktivi 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode in da ne smejo biti upravičeni svoje odgovornosti prenašati na tretje osebe, s katerimi sklenejo pogodbo.

Predlog spremembe

(10) Pojasniti je treba, da so imetniki dovoljenj za opravljanje dejavnosti na morju v skladu z Direktivo 94/22/ES tudi odgovorni „izvajalci“ po Direktivi 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode in da ne smejo biti upravičeni svoje odgovornosti prenašati na tretje osebe, s katerimi sklenejo pogodbo.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) V skladu z Direktivo **85/337/EGS, kakor je bila spremenjena**, ki ureja dejavnosti raziskovanja in izkoriščanja nafte in plina, je treba pri projektih, ki bi lahko med drugim zaradi svoje narave, obsega ali lokacije bistveno vplivali na okolje, oceniti njihov vpliv in jim dati soglasje za izvedbo. Če za dejavnost velja zahteva po soglasju za izvedbo, je treba v skladu z Direktivo **85/337/EGS** zagotoviti učinkovito udeležbo javnosti v skladu s Konvencijo Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UNECE) o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega

Predlog spremembe

(12) **Države članice bi morale v okviru Direktive 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje¹ določiti podrobne ureditve za učinkovito udeležbo javnosti, kar zadeva načrte in programe, ki se pripravljajo za energijo. Poleg tega bi bilo treba v skladu z Direktivo 2011/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje², ki med drugim ureja dejavnosti raziskovanja in izkoriščanja nafte in plina, pri projektih, ki bi lahko med drugim zaradi svoje**

varstva v okoljskih zadevah.

narave, obsega ali lokacije bistveno vplivali na okolje, oceniti njihov vpliv in jim dati soglasje za izvedbo. Če za dejavnost velja zahteva po soglasju za izvedbo, *bi bilo* treba v skladu z **Aarhuško konvencijo in Direktivo 2011/92/EU** zagotoviti **pravočasno in** učinkovito udeležbo javnosti v skladu s Konvencijo Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UNECE) o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah. **Člani zadevne javnosti bi morali imeti dostop do sodišč, da bi prispevali k varovanju pravice živeti v okolju, ki je primerno za osebno zdravje in dobro počutje.**

¹ UL L 197, 21.07.2001, str. 30.

² UL L 26, 28.01.2012, str. 1.

Obrazložitev

Posnemanje določb o dostopu do sodnega varstva direktive o industrijskih emisijah.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) S spremenjeno Direktivo 85/337/EGS¹ o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje so bila z uvedbo splošnih minimalnih zahtev usklajena načela, ki veljajo za presoje vplivov na okolje pri projektih. Komisija bi morala razmisliti o oblikovanju smernic za presojo vplivov vseh faz projektov na morju, vključno z raziskovanjem, izvajanjem dejavnosti in razgradnjo, ter razvoju posebnih zahtev za skrajne operativne pogoje.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) V Uniji že obstajajo primeri dobrih standardov v nacionalnih regulativnih praksah, povezanih z naftnimi in plinskimi dejavnostmi na morju. Vendar pa se te po Uniji uporabljajo nedosledno, nobena od držav članic pa v svojo zakonodajo še ni vključila vseh najboljših regulativnih praks, katerih namen je preprečevanje večjih nesreč na morju ali omejevanje njihovih posledic za ljudi *in* okolje. Najboljše regulativne prakse **morajo zagotoviti učinkovito ureditev na področju varnosti in okolja, tako** da skupnemu pristojnemu organu („pristojni organ“) podelijo ustrezne naloge, ta pa lahko črpa sredstva ene ali več nacionalnih agencij.

Predlog spremembe

(13) V Uniji že obstajajo primeri dobrih standardov v nacionalnih regulativnih praksah, povezanih z naftnimi in plinskimi dejavnostmi na morju. Vendar pa se te po Uniji uporabljajo nedosledno, nobena od držav članic pa v svojo zakonodajo še ni vključila vseh najboljših regulativnih praks, katerih namen je preprečevanje večjih nesreč na morju ali omejevanje njihovih posledic za **življenje in zdravje** ljudi *ter* okolje. Najboljše regulativne prakse **so potrebne za pripravo učinkovite ureditve, ki zagotavlja najvišje varnostne standarde in varuje okolje ter se lahko med drugim doseže tako**, da skupnemu pristojnemu organu („pristojni organ“) podelijo ustrezne naloge, ta pa lahko črpa sredstva ene ali več nacionalnih agencij.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Ko izvajalec z dovoljenjem pridobi pravico do raziskovanja ali črpanja nafte in zemeljskega plina, države članice pristojnemu organu dajo zakonska pooblastila za sprejemanje izvršilnih ukrepov, vključno s prekinitvijo dejavnosti, da zagotovi **zadostno** varstvo delavcev in **okolja**.

Predlog spremembe

(14) Ko izvajalec z dovoljenjem pridobi pravico do raziskovanja ali črpanja nafte in zemeljskega plina, države članice pristojnemu organu dajo zakonska pooblastila za sprejemanje izvršilnih ukrepov, vključno s prekinitvijo dejavnosti, da zagotovi varstvo delavcev, **okolja ali življenja in zdravja ljudi**.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Učinkovitost pristojnega organa pri preverjanju ustreznosti obvladovanja nevarnosti večjih nesreč s strani imetnika dovoljenja ali izvajalca je neposredno odvisna od regulativne politike, sistemov in strokovnega znanja pristojnega organa na tem področju. Ne glede na pravico izvajalca, ki ima dovoljenje za raziskovanje ali črpanje nafte in zemeljskega plina, *je* pristojni organ pooblaščen za sprejemanje izvršilnih ukrepov, vključno s prekinitvijo dejavnosti, da zagotovi **zadostno** varstvo delavcev in **okolja**. Za opravljanje teh nalog mora država članica pristojnemu organu zagotoviti ustrezna sredstva.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(28) Pri oceni tveganja, ki je del poročila o nevarnosti večjih nesreč, je treba upoštevati tveganje za okolje, vključno z **vplivi** podnebnih razmer in podnebnih sprememb na dolgoročno prilagodljivost naprav; ker imajo lahko naftne in plinske dejavnosti na morju večje škodljive vplive tudi v drugih državah članicah, je treba v skladu s Konvencijo o presoji čezmejnih vplivov na okolje določiti posebne *določbe* in jih uporabljati.

Predlog spremembe

(15) Učinkovitost pristojnega organa pri preverjanju ustreznosti obvladovanja nevarnosti večjih nesreč s strani imetnika dovoljenja ali izvajalca je neposredno odvisna od regulativne politike, sistemov in strokovnega znanja pristojnega organa na tem področju. Ne glede na pravico izvajalca, ki ima dovoljenje za raziskovanje ali črpanje nafte in zemeljskega plina, *bi morali biti* pristojni organ pooblaščen za sprejemanje izvršilnih ukrepov, vključno s prekinitvijo dejavnosti, da zagotovi varstvo delavcev, **okolja ali življenja in zdravja ljudi**. Za opravljanje teh nalog mora država članica pristojnemu organu zagotoviti ustrezna sredstva.

Predlog spremembe

(28) Pri oceni tveganja, ki je del poročila o nevarnosti večjih nesreč, je treba upoštevati tveganje za **življenje in zdravje ljudi ter** okolje, vključno z **vplivom** podnebnih razmer in podnebnih sprememb na dolgoročno prilagodljivost naprav; ker imajo lahko naftne in plinske dejavnosti na morju večje škodljive vplive tudi v drugih državah članicah, je treba v skladu s Konvencijo **Ekonomске komisije Združenih narodov za Evropo (UNECE)** o presoji čezmejnih vplivov na okolje (**imenovana tudi Konvencija iz Espooja**) določiti posebne *določbe* in jih uporabljati.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe Uvodna izjava 34

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(34) Da se *okrepil* zaupanje javnosti v pravilnost in celovitost vseevropskih dejavnosti na morju, morajo države članice pripraviti poročila o dejavnosti in nesrečah ter ***Komisijo nemudoma obvestiti*** o večjih nesrečah, Komisija pa *mora* redno objavljati poročila o obsegu dejavnosti v EU in trendih na področju varnosti ter okoljske uspešnosti dejavnosti na morju.

Predlog spremembe

(34) Da *bi se okrepilo* zaupanje javnosti v pravilnost in celovitost vseevropskih dejavnosti na morju, morajo države članice pripraviti poročila o dejavnosti in nesrečah ter o večjih nesrečah ***nemudoma obvestiti Komisijo, vse druge države članice, katerih ozemlje ali vode so prizadeti, in zadevno javnost***, Komisija pa *bi morala* redno objavljati poročila o obsegu dejavnosti v EU in trendih na področju varnosti ter okoljske uspešnosti dejavnosti na morju.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe Uvodna izjava 37a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(37a) V skladu s členom 1 z nedavno spremenjene Uredbe (ES) št. 1406/2002¹, je Evropska agencije za pomorsko varnost dolžna zagotoviti visoko in učinkovito raven pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja z ladij in reševanja z njim povezanih problemov ter problemov, povezanih z onesnaževanjem morja z naftnih in plinskih ploščadi. ***Za zagotovitev tega cilja bi Agencija morala:***

(a) zagotoviti državam članicam in njihovim pristojnim organom tehnično in znanstveno pomoč, da bi na področju varnosti naftnih in plinskih dejavnosti na morju zagotovili čim večje zmanjšanje tveganj in pravilno uporabo zakonodaje Unije;

(b) pomagati državam članicam in

Komisiji pri zaznavanju in spremljanju obsega in okoljskega vpliva razlitja nafte ter varnostnih tveganj zaradi naprav ali plovil, ki delujejo v njihovi bližini;

(c) pomagati državam članicam na njihovo zahtevo pri sanacijskih in čistilnih prizadevanjih po veliki nesreči, tudi v primeru čezmejnega vpliva izven voda EU;

(d) pomagati državam članicam pri preiskavah nesreč, v katerih so bili udeleženi naftni in plinski obrati na morju, med drugim s spremljanjem popravnih ukrepov.

¹ UL L 208, 05.08.2002, str. 1.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe Uvodna izjava 38

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(38) Pri izpolnjevanju obveznosti iz te **uredbe** je treba upoštevati, da so morske vode v suverenosti držav članic oziroma pod njihovo jurisdikcijo, sestavni del štirih morskih regij iz člena 4(1) Direktive 2008/56/ES, tj. Baltskega morja, Severovzhodnega Atlantskega oceana, Sredozemskega morja in Črnega morja. Zato je treba okrepiti *uskladitev* s tretjimi državami s suverenostjo ali jurisdikcijo nad vodami v teh morskih regijah. Ustrezen okvir sodelovanja predstavljajo regionalne konvencije o morjih **po členu 3(10)** Direktive 2008/56/ES.

Predlog spremembe

(38) Pri izpolnjevanju obveznosti iz te **direktive** *bi bilo* treba upoštevati, da so morske vode v suverenosti držav članic oziroma pod njihovo jurisdikcijo, sestavni del štirih morskih regij iz člena 4(1) Direktive 2008/56/ES, tj. Baltskega morja, severovzhodnega Atlantskega oceana, Sredozemskega morja in Črnega morja. Zato *bi bilo* treba okrepiti *usklajevanje* s tretjimi državami s suverenostjo ali jurisdikcijo nad vodami v teh morskih regijah. Ustrezen okvir sodelovanja predstavljajo regionalne konvencije o morjih, **kot določata člena 3(10) in 4** Direktive 2008/56/ES.

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(39) V zvezi s Sredozemskim morjem se **to uredbo sprejemajo** potrebni ukrepi za pristop Evropske unije k Protokolu o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaževanjem zaradi raziskovanja in izkoriščanja epikontinentalnega pasu ter morskega dna in podzemlja (protokol o dejavnostih na morju) in Konvenciji o varstvu morskega okolja in obalnega območja Sredozemlja (konvencija iz Barcelone), ki je bila odobrena s Sklepom Sveta 77/585/EGS.

Predlog spremembe

(39) V zvezi s Sredozemskim morjem **in poleg obveznosti v tej direktivi so se izvajali oz. se izvajajo** potrebni ukrepi, **da se zagotovi** pristop Evropske unije k Protokolu o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaževanjem zaradi raziskovanja in izkoriščanja epikontinentalnega pasu ter morskega dna in podzemlja (protokol o dejavnostih na morju) in Konvenciji o varstvu morskega okolja in obalnega območja Sredozemlja (konvencija iz Barcelone), ki je bila odobrena s Sklepom Sveta 77/585/EGS.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(40) **Posebno pozornost je treba nameniti okoljski problematiki v zvezi z vodami** Arktike, **ki je** sosednje morsko okolje s **posebnim** pomenom za **Skupnost**, da se **zagotovi varstvo** okolja na Arktiki **pri vseh dejavnostih** na morju, vključno z raziskovanjem.

Predlog spremembe

(40) **Vode** Arktike **so** sosednje morsko okolje z **edinstvenim in izjemnim** pomenom za **Evropsko unijo in igrajo pomembno vlogo pri ublažitvi podnebnih sprememb. Očitno je**, da v **okolju in krhkem ekosistemu voda Arktike nastaja huda in morda nepopravljiva škoda. Zato je treba zagotavljanju varstva** okolja na Arktiki **nameniti posebno pozornost. Države članice bi se morale vzdržati izdajanja dovoljenj za dejavnosti** na morju **na tem področju**, vključno z raziskovanjem, **dokler ni mogoče zagotoviti učinkovitega ukrepanja ob vseh nesrečah v pogojih, ki vladajo na Arktiki. Od držav članic, ki pripadajo Arktičnemu svetu, se pričakuje, da v sodelovanju s Komisijo dejavno spodbujajo najvišje okoljevarstvene standarde v tem ranljivem**

in edinstvenem ekosistemu ter oblikovanje mednarodnega in po možnosti zavezujočega instrumenta o preprečevanju, pripravljenosti in odzivanju na onesnaževanje morja Arktike z nafto.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe Uvodna izjava 41a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(41a) Oprema za omejevanje morebitnih razlitij bi morala biti bistveni del načrtov za ukrepanje ob nesrečah in biti na voljo za uporabo v bližini naprav, da bi jo bilo mogoče v primeru večje nesreče hitro uporabiti.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(48) Ker obstoječi instrumenti finančnega jamstva, vključno z ureditvami o razpršitvi tveganja, ne morejo izravnati vseh možnih posledic izrednih nesreč, *mora* Komisija še naprej dodatno analizirati in preučiti ustrezne ukrepe, da bi zagotovila *ustrezen* trden sistem odgovornosti za škodo, nastalo pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju, ter zahteve glede finančne sposobnosti, vključno z razpoložljivostjo ustreznih instrumentov finančne varnosti ali drugih ureditev.

(48) Države članice bi morale zagotoviti, da bi izvajalci v njihovi jurisdikciji z zagotovitvijo finančnih jamstev izkazali zmožnost, da poplačajo škodo, ki bi nastala zaradi njihovih dejavnosti na morju, določiti pa bi morale tudi, kateri instrumenti so ustrezni za ta namen (med drugim skladi, bančna jamstva, razpršitev zavarovanj in/ali tveganj). Ker obstoječi instrumenti finančnega jamstva, vključno z ureditvami o razpršitvi tveganja, ne morejo izravnati vseh možnih posledic izrednih nesreč, *bi morala* Komisija še naprej dodatno analizirati in preučiti ustrezne ukrepe, da bi zagotovila trden sistem odgovornosti za škodo, nastalo pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju, ter zahteve glede finančne

sposobnosti, vključno z razpoložljivostjo ustreznih instrumentov finančne varnosti ali drugih ureditev. **Komisija bi morala poročati o ugotovitvah in predlogih v enem letu od sprejetja te direktive.**

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Uvodna izjava 48a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

48a. V primeru spora mnenje organa za izdajanje dovoljenj ne bi smelo imeti prednosti pred mnenji pristojnih organov za zdravje, varnost in okolje.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Predlog **uredbe** Evropskega parlamenta in Sveta o varnosti dejavnosti iskanja, raziskovanja in izkoriščanja nafte in zemeljskega plina na morju (Besedilo velja za EGP)

Predlog **direktive*** Evropskega parlamenta in Sveta o varnosti dejavnosti iskanja, raziskovanja in izkoriščanja nafte in zemeljskega plina na morju (Besedilo velja za EGP)

***Predlog spremembe velja za celotno besedilo. Beseda „uredba“ je bila zato zamenjana z besedo „direktiva“.**

Obrazložitev

Predlog spremembe velja za celotno besedilo. Besedo „uredba“ bo treba zamenjati z besedo „direktiva“.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Ta **uredba** se uporablja ne glede na direktive **85/337/ES**, 2008/1/ES in 2003/4/ES.

Predlog spremembe

6. Ta **direktiva** se uporablja ne glede na direktive **2011/92/EU**, 2008/1/ES, 2003/4/ES in **2001/42/ES**.

Obrazložitev

The drilling sequence selected and the number, location and characteristics of the projected boreholes are not risk-free in terms of their possible environmental impact and must therefore not be decided unilaterally by the operator but made subject to environmental impact assessment under Directive 2001/42/EC of 27 June 2001 on the assessment of the effects of certain plans and programmes on the environment, prior to the necessary authorisation by the Member States and without prejudice to environmental impact assessments specifically relating to each of the drilling operations in accordance with Directive 2011/92/EU, which does not exclude but complements the above provisions.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. „**sprejemljivo**“: **največjo možno mero tveganja** večje nesreče, **do** katere dodatno vložen čas, sredstva ali stroški tveganja bistveno ne zmanjšajo;

Predlog spremembe

1. „**dopustno**“: **operativne pogoje, pri katerih so ukrepi v primeru nesreče na voljo in ne tako dragi, da bi to onemogočalo njihovo uporabo, tveganje** večje nesreče **pa je zmanjšano do največje možne mere, onstran** katere dodatno vložen čas, sredstva ali stroški tveganja bistveno ne zmanjšajo;

*** Predlog spremembe velja za celotno besedilo. Beseda „sprejemljivo“ je bila zato zamenjana z besedo „dopustno“.**

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

13. „**sektor**“: zasebna podjetja, ki so neposredno vključena v opravljanje naftnih in plinskih dejavnosti na morju v skladu s

Predlog spremembe

13. „sektor“: zasebna **ali javna** podjetja, ki so neposredno vključena v opravljanje naftnih in plinskih dejavnosti na morju v

to **uredbo** ali katerih dejavnosti so s temi dejavnostmi tesno povezane;

skladu s to **direktivo** ali katerih dejavnosti so s temi dejavnostmi tesno povezane;

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

17. „imetnik dovoljenja“: imetnika dovoljenja za opravljanje dejavnosti na morju v skladu z Direktivo 94/22/ES;

Predlog spremembe

17. „imetnik dovoljenja“: imetnika dovoljenja za opravljanje **naftnih in plinskih** dejavnosti na morju v skladu z Direktivo 94/22/ES;

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

18. „večja nesreča“: **dogodek, kot sta požar ali eksplozija, bistveno izgubo nadzora nad vrtino ali bistveno uhajanje ogljikovodikov v okolje, bistveno škodo na napravi ali njeni opremi, izgubo strukturne celovitosti naprave in vsak drug dogodek, pri katerem izgubi življenje ali se težko poškoduje pet ali več oseb, ki opravljajo dejavnosti na napravi ali v zvezi z njo;**

Predlog spremembe

18. „večja nesreča“:

(a) ogenj, eksplozijo, izgubo nadzora nad vrtino, uhajanje ogljikovodikov ali nevarnih kemijskih snovi v okolje, pri katerih pride do smrtnih žrtev ali hudih telesnih poškodb;

(b) incident, ki povzroči hudo škodo na napravi ali njeni opremi, z neposrednim tveganjem smrtnih žrtev ali hudih telesnih poškodb;

(c) vsak drug dogodek, pri katerem se težko poškoduje pet ali več oseb, ki delajo na napravi na morju, ki predstavlja vir

nevarnosti, ali opravljajo dejavnost v zvezi z njo;

(d) vsako bistveno okoljsko škodo;

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 19a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

19a. „vrzel pri odzivu na razlitje nafte“: stanje, ko se dejavnosti, ki lahko povzročijo razlitje nafte, izvajajo takrat, ko ni mogoče doseči uspešnega odziva, bodisi zato, ker tehnologije, ki so na voljo, ne bodo uspešne, ali ker je njihova uporaba onemogočena zaradi okoljskih razmer ali drugih omejevalnih dejavnikov;

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

20. „nečrpalna naprava“: napravo, razen črpalne naprave, ki se uporablja za črpanje za raziskovalne namene in kot podpora črpalni napravi;

20. „nečrpalna naprava“: napravo, razen črpalne naprave, ki se uporablja za črpanje za raziskovalne namene in kot podpora črpalni napravi *za črpanje nafte in plina*;

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

21. „naftne in plinske dejavnosti na morju“: vse dejavnosti, povezane z raziskovanjem, izkoriščanjem ali predelavo nafte in zemeljskega plina na morju. Sem

21. „naftne in plinske dejavnosti na morju“: vse dejavnosti, povezane z raziskovanjem, izkoriščanjem ali predelavo nafte in zemeljskega plina na morju *ali*

spada tudi prevoz nafte in zemeljskega plina prek infrastrukture na morju, ki je povezana z napravo ali podmorsko napravo;

izločitvijo naftne ali plinske naprave na morju iz uporabe. Sem spada tudi prevoz nafte in zemeljskega plina prek infrastrukture na morju, ki je povezana z napravo ali podmorsko napravo;

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe Člen 2 – točka 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

22. „izvajalec“: **izvajalca dejavnosti na črpalni napravi ali lastnika nečrpalne naprave ter izvajalca del na vrtni. Za izvajalca in imetnika dovoljenja velja opredelitev pojma iz člena 2(6) Direktive 2004/35/ES;**

Predlog spremembe

22. „izvajalec“: **fizično ali pravno osebo, ki upravlja ali nadzoruje napravo, ali ki ji je bila podeljena odločilna gospodarska pristojnost ali pristojnost odločanja v zvezi s tehničnim delovanjem** naprave;

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe Člen 2 – točka 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

25. „izkoriščanje nafte in zemeljskega plina“: komercialno črpanje nafte **in** zemeljskega plina iz podzemljskih plasti območja, za katero je bilo izdano dovoljenje, vključno s predelavo **nafte in zemeljskega plina** na morju ter **njunim** prevozom prek priključene infrastrukture, vključno s cevmi in strukturami ter glavami vrtin na morskem dnu oziroma skladiščenjem zemeljskega plina v nadzemnih formacijah za ponovno pridobivanje zemeljskega plina;

Predlog spremembe

25. „izkoriščanje nafte in zemeljskega plina“: komercialno črpanje nafte, zemeljskega plina, **plina iz skrilavca in metanovega hidrata** iz podzemljskih plasti območja **na morju**, za katero je bilo izdano dovoljenje, vključno s predelavo na morju ter prevozom prek priključene infrastrukture, vključno s cevmi in strukturami ter glavami vrtin na morskem dnu oziroma skladiščenjem zemeljskega plina v nadzemnih formacijah za ponovno pridobivanje zemeljskega plina;

Obrazložitev

Novi viri ogljikovodikov imajo vse večji pomen ter enak potencial za povzročanje večjih nesreč kot običajno vrtanje za pridobivanje nafte in plina. Zato je treba te vire v novo zakonodajo vključiti že na samem začetku.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 28a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

28a. „zadevna javnost“: javnost, ki je oz. bo verjetno prizadeta zaradi dogodkov, na katere se nanaša ta direktiva, ali ki ima interes pri teh dogodkih; v tej opredelitvi za zadevno javnost štejejo nevladne organizacije, ki podpirajo varstvo okolja in izpolnjujejo ustrezne pogoje nacionalne zakonodaje;

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

29. „ustrezen organ“ (pri ukrepanju ob nesrečah na morju): organizacijo države članice, ki prva ukrepa ob nesrečah in je odgovorna za začetek izvajanja ukrepov ob večjih nesrečah, nastalih pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju;

29. „ustrezen organ“ (pri ukrepanju ob nesrečah na morju): organizacijo države članice, ki prva ukrepa ob nesrečah in je odgovorna za začetek **in usklajevanje** izvajanja ukrepov ob večjih nesrečah, nastalih pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju;

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

32. „delo na vrtini“: črpanje iz vrtine za raziskovalne namene ali namene izkoriščanja, vključno z začasno zaustavitvijo del, popravilom ali spremembami na vrtini, trajno opustitvijo ali vse drugimi dejavnostmi na vrtini, ki lahko povzročijo naključno razlitje tekočin ali tveganje večje nesreče;

32. „delo na vrtini“: črpanje iz vrtine za raziskovalne namene ali namene izkoriščanja, vključno z začasno zaustavitvijo del, popravilom ali spremembami na vrtini, **zamašitvijo ali zaprtjem vrtine**, trajno opustitvijo ali drugimi dejavnostmi na vrtini, ki lahko povzročijo naključno razlitje tekočin ali

tveganje večje nesreče;

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

33. „izvajalec del na vrtini“: osebo, ki **jo imetnik dovoljenja imenuje** za načrtovanje in opravljanje del na vrtini.

Predlog spremembe

33. „izvajalec del na vrtini“: osebo, ki **je imenovana** za načrtovanje in opravljanje del na vrtini.

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 33a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

33a. „skrajne razmere delovanja“: razmere na območju izvajanja, ki povečujejo tveganje vrtanja na morju in dejavnosti črpanja ter zmanjšujejo možnosti, da oprema in osebje za ukrepanje ob nesrečah ukrepata, očistita in odstranita razlito nafto in nevarne snovi. Med te razmere med drugim spadajo fizične, geološke, ekološke, gospodarske in družbene razmere zadevnega območja.

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 2 – točka 33b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

33b. „Arktika“: geografsko območje, ki zajema arktični krog (66° 33' severne širine) in julijsko izotermo 10 °C.

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Če kljub temu pride do večje nesreče, izvajalci in pristojni organi sprejmejo vse ustrezne ukrepe, da bi omejili *njihove* posledice za zdravje ljudi in okolje ***in da ne bi, če je mogoče, resno prekinili izkoriščanje nafte in zemeljskega plina v Uniji.***

Predlog spremembe

3. Če kljub temu pride do večje nesreče, izvajalci in pristojni organi ***iz držav članic, prizadetih zaradi nesreče,*** sprejmejo vse ustrezne ukrepe, da bi omejili *njene* posledice za zdravje ljudi in okolje.

Obrazložitev

Za ukrepanje v primeru nesreče naj bi bili odgovorni izvajalci, pristojni organi pa bi morali zagotavljati, da izvajalci te ukrepe izvajajo (to pokrivata člena 8 in 19). Pomisleki glede prekinitve izkoriščanja ne bi smeli imeti prednosti pred ukrepanjem ob večji nesreči, saj je prednostnega pomena zdravje ljudi, sledi pa mu vpliv na okolje.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 3a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. V primeru večje nesreče pristojni organ države članice, v vodah katere se je zgodila nesreča, nemudoma obvesti Komisijo, druge zadevne države članice in njihove pristojne organe ter zadevno javnost o nesreči in izvajanju ukrepov za omejevanje vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Naftne in plinske dejavnosti na morju, ki

4. Naftne in plinske dejavnosti na morju, ki

jih ureja ta uredba, se opravljajo na podlagi sistematične ocene verjetnosti nevarnih dogodkov in njihovih posledic ter izvajanja nadzornih ukrepov, da bi bila tveganja večjih nesreč za ljudi, okolje in sredstva na morju *sprejemljiva*.

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 4a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

jih ureja ta uredba, se opravljajo na podlagi sistematične ocene verjetnosti nevarnih dogodkov in njihovih posledic ter izvajanja nadzornih ukrepov, da bi bila tveganja večjih nesreč za ljudi, okolje in sredstva na morju *zmanjšana na najnižjo dopustno raven*.

Predlog spremembe

4a. Izvajalci zagotovijo, da njihove dejavnosti v skrajnih operativnih pogojih ne ogrožajo preprečevanja nesreč in sanacije. Pristojni organ zavrne izdajo dovoljenja, če tveganja ni mogoče preprečiti ali obvladati na dopustni ravni. Pri izdaji dovoljenj je treba ustrezno upoštevati uspešnost preprečevanja nesreč in zmogljivosti ukrepanja ob nesrečah, med drugim z uporabo modelov za analizo vrzeli pri odzivu na razlitje nafte. Izvajalci zagotovijo najvišjo raven uspešnosti pri preprečevanju nesreč in sanaciji, ki je najmanj enaka uspešnosti dobre prakse pri običajnih operativnih pogojih, vključno z zadostnostjo virov, stopnjami varnosti za mobilizacijo, časi do začetka uporabe ter stopnjami čiščenja nafte in plina ter reševanja.

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 4b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Države članice se na podlagi previdnostnega načela ter ob upoštevanju preostale vrzeli pri odzivu na razlitje nafte in pomanjkanja učinkovitih zmogljivosti

za posredovanje vzdržijo izdajanja dovoljenj za vse dejavnosti raziskovanja in pridobivanja ogljikovodikov na morju v območju Arktike in poljih, ki segajo na območje Arktike.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Predvsem se pri ocenjevanju tehnične in finančne sposobnosti subjektov, ki zaprosijo za dovoljenje za naftne in plinske dejavnosti na morju, ustrezno upoštevajo **tveganje**, nevarnosti in vse druge pomembne informacije o zadevnem območju ter **posamezno fazo** dejavnosti raziskovanja in izkoriščanja, kot tudi finančna sposobnost prosilcev, vključno z vsemi finančnimi jamstvi in sposobnostjo, da krije odgovornosti, ki bi lahko izhajale iz zadevnih naftnih in plinskih dejavnosti na morju, zlasti odgovornost za okoljsko škodo.

Predlog spremembe

2. Predvsem se pri ocenjevanju tehnične in finančne sposobnosti subjektov, ki zaprosijo za dovoljenje za naftne in plinske dejavnosti na morju, **v skladu s primeri dobre prakse** ustrezno upoštevajo **tveganja**, nevarnosti in vse druge pomembne informacije o zadevnem območju ter **posamezni fazi** dejavnosti raziskovanja in izkoriščanja, kot tudi finančna sposobnost prosilcev, vključno z vsemi finančnimi jamstvi in sposobnostjo, da krije **vse** odgovornosti, ki bi lahko izhajale iz zadevnih naftnih in plinskih dejavnosti na morju, zlasti odgovornost za okoljsko škodo. **Upošteva se tudi odgovornost podjetij po vsem svetu v zvezi s predhodnimi nesrečami ali incidenti, v katerih je bil udeležen prosilec, vključno s preglednostjo in učinkovitostjo vseh ukrepov ob nesreči.**

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe Člen 4 – odstavek 2a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Države članice zagotovijo, da organ za izdajanje dovoljenj dovoljenje podeli le, če je prosilec priskrbel dokazila o ustreznem finančnem jamstvu, skladno z ureditvijo, ki jo določijo države članice, za kritje vseh

obveznosti, ki bi lahko izhajale iz naftnih in plinskih dejavnosti na morju, zlasti odgovornosti za okoljsko škodo. Finančna jamstva začnejo veljati pred začetkom vrtanja.

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Ne glede na odstavek 3 pristojni organ pri izdajanju dovoljenj za izkoriščanje ali črpanje ustrezno obravnava vloge prosilcev, ki so že izvajali dejavnosti raziskovanja nafte in zemeljskega plina na morju.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3b. Za izdajo dovoljenja za dejavnosti raziskovanja je potrebna presoja vpliva na okolje, kot določa Direktiva 2001/42/ES, ki temelji na ugotovitvah predhodnih seizmičnih, geofizikalnih in geokemičnih raziskav.

Obrazložitev

The drilling sequence selected and the number, location and characteristics of the projected boreholes are not risk-free in terms of their possible environmental impact and must therefore not be decided unilaterally by the operator but made subject to environmental impact assessment under Directive 2001/42/EC of 27 June 2001 on the assessment of the effects of certain plans and programmes on the environment, prior to the necessary authorisation by the Member States and without prejudice to environmental impact assessments specifically relating to each of the drilling operations in accordance with Directive 2011/92/EU, which does not exclude but complements the above provisions.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Organi za izdajanje dovoljenj na podlagi Direktive 94/22/ES pri ocenjevanju tehnične in finančne sposobnosti subjektov, ki zaprosijo za dovoljenje za naftne in plinske dejavnosti na morju, upoštevajo tveganja, nevarnosti in vse druge pomembne informacije o zadevni lokaciji in posamezno fazo dejavnosti raziskovanja in izkoriščanja.

Predlog spremembe

4. Organi za izdajanje dovoljenj na podlagi Direktive 94/22/ES pri ocenjevanju tehnične in finančne sposobnosti subjektov, ki zaprosijo za dovoljenje za naftne in plinske dejavnosti na morju, upoštevajo tveganja, nevarnosti in vse druge pomembne informacije o zadevni lokaciji in posamezno fazo dejavnosti raziskovanja in izkoriščanja, **ki temeljijo na presoji vplivov na okolje, ki se izvede v skladu s spremenjeno Direktivo 85/337/EGS, in zagotovijo, da so finančna sredstva za izpolnjevanje morebitnih obveznosti, povezanih med drugim z večjo nesrečo ali incidentom, sorazmerna s tveganjem pri dejavnostih in zadostujejo za polno kritje stroškov čiščenja in odškodnin. Predvsem bodo upoštevana vsa tveganja za ranljive vire v mreži Natura 2000 in možni učinki nanje ter tveganja in možni učinki na ribolovne in turistične dejavnosti ter odvzem morske vode za namene razsoljevanja in javne oskrbe.**

Obrazložitev

The drilling of exploratory and extraction wells could, in the event of an accident, have a critical impact on certain coastal and maritime activities and related natural resources. For this reason,, any general reference to 'risks, hazards and any other relevant information related to the location concerned' should be accompanied by specific information regarding the activities and resources covered by the proposed amendment, which are of vital importance to coastal communities possibly affected in the event of an accident and to the natural heritage and biodiversity in areas designated for special protection as part of the Natura 2000 network.

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 4a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Organi za izdajanje dovoljenj so pri izdajanju dovoljenj za naftne in plinske dejavnosti na morju na podlagi Direktive 94/22/ES posebno pozorni na ekološko občutljiva morska in obalna okolja, zlasti na ekosisteme, ki imajo pomembno vlogo v blaženju podnebnih sprememb in prilagajanju tem spremembam, kot so slana močvirja in z morskimi travami poraslo morsko dno, ter zaščitenim morskim območjem, kot so posebna ohranitvena območja iz direktive o habitatih in posebna območja varstva iz direktive o pticah, ter zaščitenim morskim območjem, o katerih so se dogovorile Unija ali zadevne države članice v okviru mednarodnih ali regionalnih sporazumov, katerih pogodbenice so.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 4b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Subjekti, ki zaprosijo za dovoljenje za naftne in plinske dejavnosti na morju, v celoti razkrijejo dokazila o finančni in tehnični zmožnosti ter vse druge zadevne informacije, povezane z zadevnim območjem in posamezno fazo dejavnosti raziskovanja in izkoriščanja. Pristojni organi dajo te podatke na razpolago javnosti v skladu z Direktivo 2003/4/ES.

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4c. Komisija do 20. decembra 2013
Evropskemu parlamentu in Svetu predloži
poročilo o razpoložljivosti instrumentov za
finančna jamstva skupaj s predlogi o
ureditvah za lažje zagotavljanje finančnih
jamstev.

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Države članice **javnosti** zagotovijo, da se lahko **ta** pravočasno in dejansko v skladu z zahtevami iz Priloge I k tej **uredbi** udeleži postopkov izdajanja dovoljenj pod njihovo jurisdikcijo. Ti postopki so postopki iz Priloge II k Uredbi 2003/35/ES.

1. Države članice zagotovijo, da **je javnost** **kolikor mogoče zgodaj obveščena o vlogah za izdajo dovoljenj iz člena 4 in** se lahko pravočasno in dejansko v skladu z zahtevami iz Priloge I k tej **direktivi** udeleži postopkov izdajanja **in odobritve** dovoljenj **za naftne in plinske dejavnosti na morju** pod njihovo jurisdikcijo. Ti postopki so postopki iz Priloge II k Uredbi 2003/35/ES.

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Udeležba javnosti se organizira tako, da razkritje informacij in udeležba javnosti ne ogrožata varnosti naftnih in plinskih naprav na morju ter njihovega delovanja.

črtano

Obrazložitev

Potreba po spoštovanju zaupnih, poslovno občutljivih in zaščiteneh informacij ne sme ogroziti

udeležbe javnosti med postopkom izdaje dovoljenj in odobritve.

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe

Člen 5a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 5a

Dostop do pravnega varstva

1. Države članice v skladu z ustrezno nacionalno zakonodajo predstavnikom zadevne javnosti zagotovijo dostop do postopka sodnega varstva pred sodiščem ali pred drugim neodvisnim in nepristranskim organom, ki je določen z zakonom, da izpodbijajo materialno ali postopkovno zakonitost odločitev, dejanj ali opustitev v okviru postopkov odobritve in izdaje dovoljenj, ko je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

(a) imajo zadosten interes;

(b) uveljavljajo kršeno pravico, kadar jo upravno postopkovno pravo države članice zahteva kot predpogoj.

2. Države članice določijo, na kateri stopnji se lahko izpodbijajo odločitve, dejanja ali opustitve.

3. Države članice skladno s ciljem omogočiti zadevni javnosti dostop do sodišč določijo, kaj predstavlja zadosten interes in kršitev pravice.

Zato se šteje, da za namen odstavka 1(a) zadošča interes katere koli nevladne organizacije, ki spodbuja varstvo okolja in izpolnjuje vse zahteve nacionalne zakonodaje.

Šteje se tudi, da take organizacije uživajo pravice, ki so lahko prizadete zaradi odstavka 1(b).

4. Odstavki 1, 2 in 3 ne izključujejo možnosti postopka predhodne revizije

upravnega organa in ne vplivajo na zahtevo izčrpanja upravnih revizijskih postopkov pred prizivom k sodnim revizijskim postopkom, kjer taka zahteva obstaja po nacionalnem pravu.

Vsak tak postopek mora biti pošten, nepristranski, pravočasen in ne tako drag, da bi onemogočal uporabo.

5. Države članice zagotovijo, da so javnosti dostopni praktični podatki o dostopu do upravnih in sodnih revizijskih postopkov.

Obrazložitev

Ponovitev določb člena 25 Direktive 2010/75/EU o industrijskih emisijah, da se zagotovi skladnost z Aarhuško konvencijo.

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Naprave na območjih, za katera je bilo izdano dovoljenje, upravljajo samo imetniki dovoljenj ali subjekti, s katerimi sklenejo pogodbo in jih v ta namen imenujejo ter ki jihodobrijo **države članice**.

Predlog spremembe

1. Naprave na območjih, za katera je bilo izdano dovoljenje, upravljajo samo imetniki dovoljenj ali subjekti, s katerimi sklenejo pogodbo in jih v ta namen imenujejo ter ki jihodobrijo **pristojni organi zadevnih držav članic**.

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) opravljanje inšpekcijskih pregledov in preiskav ter sprejemanje izvršilnih ukrepov;

Predlog spremembe

(b) **spremljanje ali** opravljanje inšpekcijskih pregledov in preiskav ter sprejemanje izvršilnih ukrepov;

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe
Člen 8a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 8a

**Nadzor Agencije nad varnostjo dejavnosti
na morju**

1. Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA), v nadaljevanju „Agencija“ Komisiji in državam članicam zagotovi tehnično in znanstveno pomoč, da bi na področju varnosti naftnih in plinskih dejavnosti na morju zagotovili čim večje zmanjšanje tveganj in pravilno uporabo zakonodaje Unije.

2. Agencija pregleduje dovoljenja, dodeljena v skladu s to uredbo, ter izvaja nadzor nad inšpekcijskimi pregledi in ureditvami držav članic za ukrepanje ob nesrečah.

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Pod pogojem, da izvajalec dejavnosti na napravi za izkoriščanje ali napravi, ki ni namenjena za izkoriščanje, upošteva prehodne določbe člena 39, pristojnemu organu predloži naslednje dokumente:

1. Pod pogojem, da izvajalec dejavnosti na napravi za izkoriščanje ali napravi, ki ni namenjena za izkoriščanje, upošteva prehodne določbe člena 38, pristojnemu organu predloži naslednje dokumente:

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) dokazilo o izvajalčevem finančnem jamstvu.

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe

Člen 10 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poročilo o nevarnosti večjih nesreč za napravo za izkoriščanje

Predlog spremembe

Ne zadeva slovenske različice.

Obrazložitev

Ne zadeva slovenske različice.

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Poročilo o nevarnosti večjih nesreč za napravo za izkoriščanje vsebuje podrobnosti iz delov 2 in 5 Priloge II.

Predlog spremembe

1. Poročilo o nevarnosti večjih nesreč za napravo za izkoriščanje vsebuje podrobnosti iz delov 2 in 5 Priloge II ***ter dokazila o opravljenem posvetovanju z osebjem.***

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Če se na napravi za izkoriščanje opravijo velike spremembe ali če se napravo namerava odstraniti, se poročilo o nevarnosti večjih nesreč za napravo za izkoriščanje spremeni v skladu z delom 6 Priloge II in predloži pristojnemu organu.

Predlog spremembe

3. Če se na napravi za izkoriščanje opravijo velike spremembe ali če se napravo namerava odstraniti ***in/ali izločiti iz uporabe***, se poročilo o nevarnosti večjih nesreč za napravo za izkoriščanje spremeni v skladu z delom 6 Priloge II in predloži pristojnemu organu.

Predlog spremembe 63

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Poročilo o nevarnosti večjih nesreč za napravo, ki ni namenjena za izkoriščanje, vsebuje podrobnosti iz delov 3 in 5 Priloge II.

Predlog spremembe

1. Poročilo o nevarnosti večjih nesreč za napravo, ki ni namenjena za izkoriščanje, vsebuje podrobnosti iz delov 3 in 5 Priloge II **ter dokazila o opravljenem posvetovanju z osebjem.**

Predlog spremembe 64

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če se na napravi, ki ni namenjena za izkoriščanje, opravijo velike spremembe ali če se napravo namerava odstraniti, se poročilo o nevarnosti večjih nesreč za napravo, ki ni namenjena za izkoriščanje, spremeni v skladu z delom 6 (razen odstavka 4) Priloge II in predloži pristojnemu organu.

Predlog spremembe

2. Če se na napravi, ki ni namenjena za izkoriščanje, opravijo velike spremembe ali če se napravo namerava odstraniti **in/ali izločiti iz uporabe**, se poročilo o nevarnosti večjih nesreč za napravo, ki ni namenjena za izkoriščanje, spremeni v skladu z delom 6 (razen odstavka 4) Priloge II in predloži pristojnemu organu.

Predlog spremembe 65

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Izvajalci zagotovijo, da se ugotovitve in pripombe neodvisnega pregledovalca vrtine na podlagi odstavka 3(b) tega člena vključijo v obvestilo o delih na vrtini na podlagi člena 13.

Predlog spremembe

5. Izvajalci zagotovijo, da se ugotovitve in pripombe neodvisnega pregledovalca vrtine na podlagi odstavka 3(b) tega člena **ter poročilo o ukrepih in dejavnostih izvajalca na podlagi ugotovitev neodvisnega pregledovalca** vključijo v obvestilo o delih na vrtini na podlagi člena 13

Predlog spremembe 66

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 7a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7a. Komisija v skladu s členom 35 v sodelovanju z Agencijo pripravi in redno posodablja seznam organizacij, ki so priznane kot neodvisne tretje osebe za preverjanje naprav za izkoriščanje.

Predlog spremembe 67

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Če država članica meni, da bi **delo na vrtni ali dejavnosti naprave v primeru nesreče lahko povzročili večje škodljive vplive v vodah druge države članice**, ali če tako zahteva država članica, v kateri obstaja verjetnost večjih posledic, država članica z jurisdikcijo za dejavnosti državi članici, na katero bi lahko te dejavnosti vplivale, predloži ustrezne informacije **in si prizadeva za sprejetje skupnih preventivnih ukrepov za preprečevanje škode**.

1. Če država članica meni, da bi **večja nesreča, nastala pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju pod njeno jurisdikcijo, lahko imela večje vplive na okolje v drugi državi članici**, ali če tako zahteva država članica, v kateri obstaja verjetnost večjih posledic, država članica z jurisdikcijo za dejavnosti državi članici, na katero bi lahko te dejavnosti vplivale, **Komisiji in Agenciji v skladu z ustreznimi določbami prava Unije** predloži ustrezne informacije.

Na zahtevo prizadete države članice država članica z jurisdikcijo za dejavnosti dovoli skupno preiskavo dejavnosti na vrtni oz. napravi, ki jo vodijo zadevne države članice, in si prizadeva za sprejetje skupnih dogovorjenih ukrepov za preprečevanje škode za okolje in zdravje ljudi.

Predlog spremembe 68

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Politika in sistemi za upravljanje varnosti se pripravijo v skladu z zahtevami iz Priloge IV in jasno določajo, da je glavna odgovornost izvajalca obvladovanje tveganj večjih nesreč, **ki so rezultat njegovih** dejavnosti.

Predlog spremembe 69

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Imetniki dovoljenj, izvajalci in večji pogodbeniki s sedežem v Uniji **si prizadevajo, da** pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju zunaj Unije ravnajo v skladu z **načeli iz te uredbe**.

Predlog spremembe 70

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 6a in 6b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Politika **preprečevanja večjih nesreč** in sistemi za upravljanje varnosti se pripravijo v skladu z **minimalnimi** zahtevami iz Priloge IV in jasno določajo, da je glavna odgovornost izvajalca obvladovanje tveganj večjih nesreč, **povezanih z opravljanjem naftnih in plinskih dejavnosti na morju**.

Predlog spremembe

6. Imetniki dovoljenj, izvajalci in večji pogodbeniki s sedežem v Uniji pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju zunaj Unije ravnajo v skladu z **obveznostmi, ki veljajo zanje v skladu s tem členom in na podlagi členov 21 in 23. Komisija do 20. decembra 2013 predloži poročilo o primernih mehanizmih, ki naj zagotovijo, da bodo podjetja s sedežem v EU na svetovni ravni delovala v skladu z zahtevami te direktive**.

6a. Če dejavnost, ki jo izvaja izvajalec, predstavlja neposredno nevarnost za zdravje ljudi ali bistveno poveča tveganje večje nesreče, izvajalci nemudoma sprejmejo kar se da varne blažilne ukrepe, ki lahko vključujejo opustitev izvajanja zadevne dejavnosti na napravi, dokler ni grožnja neposredne nevarnosti ali

dejanska nevarnost pod nadzorom.

6b. Če se sprejmejo ukrepi v skladu z odstavkom 6a tega člena, izvajalec nemudoma in brez ogrožanja varnosti o tem obvesti pristojni organ.

Obrazložitev

Odstavek 6a temelji na členu 20(2) in je premaknjen v člen 18, saj se ta člen nanaša na izvajalčevo ukrepanje. Spremembe odražajo dejstvo, da popolna opustitev izvajanja dejavnosti morda ni vedno najvarnejša možnost in da bi v nekaterih primerih lahko povečala tveganje večje nesreče. Odstavek 6b temelji na členu 20(3) in je premaknjen v člen 18, saj se ta člen nanaša na izvajalčevo ukrepanje.

Predlog spremembe 71

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Pristojni organ sprejme** ustrezne ukrepe, s katerimi **zagotovi, da je neodvisen** od navzkrižij interesov med urejanjem varnosti in varstva okolja ter nalogami, ki so povezane z gospodarskim razvojem države članice, zlasti z izdajanjem dovoljenj za opravljanje naftnih in plinskih dejavnosti na morju in politiko prihodkov iz teh dejavnosti in njihovim pobiranjem.

Predlog spremembe

1. **Države članice z naftnimi in plinskimi dejavnostmi na morju pod svojo jurisdikcijo sprejmejo** ustrezne ukrepe, s katerimi **zagotovijo neodvisnost pristojnih organov** od navzkrižij interesov med urejanjem varnosti in varstva okolja ter nalogami, ki so povezane z gospodarskim razvojem države članice, zlasti z izdajanjem dovoljenj za opravljanje naftnih in plinskih dejavnosti na morju in politiko prihodkov iz teh dejavnosti in njihovim pobiranjem. **Pristojni organi so predvsem funkcionalno neodvisni od tistih organov držav članic, ki so odgovorni za izdajo dovoljenj v skladu z Direktivo 94/22/ES in določanje politike s tem povezanih prihodkov in pobiranje slednjih.**

Predlog spremembe 72

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če neupoštevanje določb iz odstavka 1 tega člena predstavlja neposredno nevarnost za zdravje ljudi ali lahko povzroči takojšen večji škodljiv vpliv na varnost oziroma okolje, izvajalec do ponovnega upoštevanja določb začasno zaustavi delovanje naprave ali njen ustrezni del.

Predlog spremembe

2. Če *se* neupoštevanje *zahtev* iz odstavka 1 *pojavi v zvezi z aktivnostjo izvajalca in* predstavlja neposredno nevarnost za zdravje ljudi ali lahko povzroči takojšen večji škodljiv vpliv na varnost oziroma okolje, izvajalec *nemudoma sprejme kar se da varne blažilne ukrepe, ki lahko vključujejo opustitev izvajanja zadevne dejavnosti na napravi, dokler ni grožnja neposredne nevarnosti ali dejanska nevarnost pod nadzorom in je izvajalec dokazal, da ponovno izpolnjuje zahteve iz odstavka 1 tega člena.*

Predlog spremembe 73

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Če se sprejmejo ukrepi v skladu z odstavkom 2 tega člena, izvajalec nemudoma o tem obvesti pristojni organ.

Predlog spremembe

3. Kadar se uporabi odstavek 2, izvajalec nemudoma obvesti pristojni organ o ukrepih, ki jih je sprejel za izpolnjevanje zahtev iz odstavka 1.

Predlog spremembe 74

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Pristojni *organ pripravi* letne načrte za učinkovit nadzor nad dejavnostmi, pri katerih lahko pride do nevarnosti večjih nesreč, *glede na* tveganje in ob

Predlog spremembe

4. Pristojni *organi razvijejo in pripravijo* letne načrte za učinkovit nadzor nad dejavnostmi, pri katerih lahko pride do nevarnosti večjih nesreč. *V teh načrtih je*

upoštevanju ter preverjanju skladnosti z dokumenti, ki jih je prejel na podlagi člena 9, ter spremlja njihovo učinkovitost in sprejme vse potrebne ukrepe za njihovo izboljšanje.

predvideno redno spremljanje in preverjanje teh dejavnosti. Tudi ti načrti upoštevajo tveganje in posebno pozornost namenjajo skladnosti s poročili o nevarnosti večjih nesreč, notranjimi načrti za ukrepanje ob nesrečah in obvestili o delih na vrtni, predloženih na podlagi člena 9. Učinkovitost teh načrtov se redno pregleduje, pristojni organ pa sprejme vse potrebne ukrepe za njihovo izboljšanje.

Predlog spremembe 75

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 4a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Države članice, pod jurisdikcijo katerih se opravljajo naftne in plinske dejavnosti na morju, nadzorujejo uspešnost pristojnih organov in sprejemajo vse potrebne ukrepe za njeno izboljšanje.

Predlog spremembe 76

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Pristojni organi določijo postopke, ki omogočajo anonimno poročanje o varnostnih **oziroma** okoljskih pridržkih v zvezi z naftnimi in plinskimi dejavnostmi na morju. Pristojni organi določijo tudi postopke za preučitev teh sporočil, pri čemer zagotovijo anonimnost zadevnih posameznikov.

1. Pristojni organi določijo postopke, ki omogočajo anonimno poročanje o varnostnih **ali** okoljskih pridržkih v zvezi z naftnimi in plinskimi dejavnostmi na morju, **ki so zajete v tej Direktivi**. Pristojni organi določijo tudi postopke za preučitev teh sporočil, pri čemer zagotovijo, **da se ohrani** anonimnost zadevnih posameznikov. **Vir teh sporočil poznajo samo pristojni organi. Ti postopki so odprti tudi za zaposlene, ki delajo v dejavnostih zunaj Unije. Pristojni organi si izmenjujejo informacije o teh**

postopkih.

Predlog spremembe 77

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Izvajalci svoje zaposlene ter zaposlene **ustreznih podizvajalcev** obvestijo o podrobnostih nacionalnih ureditev v skladu z odstavkom 1 ter zagotovijo, da se na anonimno poročanje *sklicuje v ustreznih usposabljanjih in obvestilih.*

Predlog spremembe

2. Izvajalci svoje zaposlene ter **pogodbenike in podizvajalce, ki so povezani z zadevno dejavnostjo, ter njihove** zaposlene obvestijo o podrobnostih nacionalnih ureditev, **ki jih določijo pristojni organi** v skladu z odstavkom 1, ter zagotovijo, da je anonimno poročanje **vključeno v ustrezna usposabljanja in obvestila ter v pogodbe o zaposlitvi.**

Predlog spremembe 78

Predlog uredbe

Člen 22 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice vodijo ažurirane evidence o sredstvih za ukrepanje ob nesrečah, ki jih pod njihovo jurisdikcijo zagotovijo javni in zasebni subjekti. Te evidence so na voljo drugim državam članicam ali potencialno ogroženim tretjim državam ter Komisiji.

Predlog spremembe

3. Države članice vodijo ažurirane evidence o sredstvih za ukrepanje ob nesrečah, ki jih pod njihovo jurisdikcijo zagotovijo javni in zasebni subjekti. Te evidence so na voljo drugim državam članicam ali potencialno ogroženim tretjim državam, **Agenciji** ter Komisiji.

Predlog spremembe 79

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Informacije iz Priloge VI **so** na voljo javnosti, pri čemer zanje v skladu z **veljavnimi določbami zakonodaje Unije** o dostopu do okoljskih informacij ni treba

Predlog spremembe

1. **Pristojni organ** informacije iz **členov 22 do 25 ter** Priloge VI **da** na voljo javnosti, pri čemer zanje v skladu z **Direktivo 2003/4/ES Evropskega parlamenta in**

zaprostiti.

Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu *javnosti* do okoljskih informacij ni treba zaprositi.

Predlog spremembe 80

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Komisija z izvedbenim aktom določi tudi enotno obliko objave, ki omogoči preprosto čezmejno primerjavo podatkov. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 4 Uredbe (EU) št. 182/2011. Enotna oblika objave se poleg tega, da je dostopna javnosti, oblikuje tako, da se zagotovi zanesljiva primerjava nacionalnih dejavnosti in regulativnih praks v skladu s tem členom in členom 24.

Predlog spremembe

2. Komisija *ob pomoči Agencije* z izvedbenim aktom določi tudi enotno obliko objave, ki omogoči preprosto čezmejno primerjavo podatkov. Ta izvedbeni akt se sprejme v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 4 Uredbe (EU) št. 182/2011. Enotna oblika objave se poleg tega, da je dostopna javnosti, oblikuje tako, da se zagotovi zanesljiva primerjava nacionalnih dejavnosti in regulativnih praks v skladu s tem členom in členom 24.

Predlog spremembe

81

Predlog uredbe

Člen 24 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Komisija na podlagi informacij, ki jih je prejela od držav članic in Evropske agencije za pomorsko varnost, vsaki dve leti objavi poročila o varnosti dejavnosti na morju po vsej Uniji. Komisiji pri tej nalogi v skladu s členom 26 *pomaga* zadevna država članica.

Predlog spremembe

3. Komisija na podlagi informacij, ki jih je prejela od držav članic in Evropske agencije za pomorsko varnost, vsaki dve leti *ter do 31. marca zadevnega leta*, objavi poročila o varnosti dejavnosti na morju po vsej Uniji. Komisiji pri tej nalogi v skladu s členom 26 *pomagata Agencija in* zadevna država članica.

Predlog spremembe 82

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Izvajalec takoj po večji nesreči pristojnemu organu predloži ustrezne informacije, vključno z okoliščinami nesreče in njenimi posledicami.

Predlog spremembe

1. Izvajalec takoj po večji nesreči pristojnemu organu predloži *vse* ustrezne informacije, vključno z okoliščinami nesreče in njenimi posledicami. ***Če nesreča lahko prizadene ozemlje (vključno z vodami) druge države članice, pristojni organ države članice, v vodah ali na ozemlju katere se je zgodila nesreča, nemudoma obvesti pristojni organ zadevne države članice in zadevno javnost o nesreči in izvajanju ukrepov za omejevanje škode za okolje in zdravje ljudi.***

Predlog spremembe 83

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice temeljito preiščejo vzroke večjih nesreč, ki so povzročile veliko škodo za ljudi in okolje ali veliko materialno škodo. V poročilo o preiskavi vključijo oceno učinkovitosti ***ureditve za*** dejavnosti zadevne naprave s strani pristojnega organa pred nesrečo in po potrebi priporočila o smiselnih spremembah ustreznih regulativnih praks.

Predlog spremembe

2. Države članice temeljito preiščejo vzroke večjih nesreč, ki so povzročile veliko škodo za ljudi in okolje ali veliko materialno škodo. V poročilo o preiskavi vključijo oceno učinkovitosti ***nadzora*** dejavnosti zadevne naprave s strani pristojnega organa pred nesrečo in po potrebi priporočila o smiselnih spremembah ustreznih regulativnih praks.

Predlog spremembe 84

Predlog uredbe

Člen 25 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Povzetek poročila o preiskavi iz

Predlog spremembe

3. Povzetek poročila o preiskavi ***in***

odstavka 2 tega člena **mora** biti Komisiji **dostopen** ob koncu preiskave ali ob koncu pravnih postopkov, če se ti končajo pozneje. Posebna različica poročila, v kateri so upoštevane možne pravne omejitve, je javno **dostopna** v skladu s členoma 22 in 23.

poročilo o oceni iz *odstavka 2* tega člena **morata** biti Komisiji **dostopna** ob koncu preiskave ali ob koncu pravnih postopkov, če se ti končajo pozneje. Posebna različica poročila, za katero lahko veljajo pravne omejitve, je javno **dostopna in vsebuje informacije** v skladu s **Prilogo VI. Okoljske informacije, ki so vključene v poročilo, so v skladu z Direktivo 2003/4/ES.**

Predlog spremembe 85

Predlog uredbe Člen 25 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Po preiskavi na podlagi odstavka 2 pristojni organ izvrši vsa priporočila preiskave, za katera je pristojen.

Predlog spremembe

Ne zadeva slovenske različice.

Predlog spremembe 86

Predlog uredbe Člen 26 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Izvajalec na podlagi odstavka 2 ali za namene javne udeležbe na podlagi člena 5 pristojnemu organu predloži različico dokumenta, ki ne vsebuje zaupnih informacij, ter jo da na voljo javnosti.

Predlog spremembe

3. Izvajalec na podlagi odstavka 2 ali za namene javne udeležbe na podlagi člena 5 pristojnemu organu predloži različico **zahtevanega** dokumenta, ki ne vsebuje zaupnih informacij, ter jo da na voljo javnosti.

Predlog spremembe 87

Predlog uredbe Člen 28 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Komisija v tesnem sodelovanju z državami članicami **podpira sodelovanje** s

Predlog spremembe

1. Komisija v tesnem sodelovanju z državami članicami **sprejme ukrepe za**

tretjimi državami, ki opravljajo naftne in plinske dejavnosti na morju v istih morskih regijah kot države članice, po potrebi tudi v okviru konvencij o regionalnih morjih.

zagotovitev sodelovanja s tretjimi državami, ki opravljajo naftne in plinske dejavnosti na morju v istih morskih regijah kot države članice, po potrebi tudi v okviru konvencij o regionalnih morjih **ali drugih mehanizmov mednarodnega sodelovanja**.

Predlog spremembe 88

Predlog uredbe

Člen 28 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Komisija podpira visoke varnostne standarde za naftne in plinske dejavnosti na morju na mednarodni ravni v ustreznih svetovnih in regionalnih forumih, **vključno s standardi, ki veljajo za vode** Arktike.

Predlog spremembe

3. Komisija podpira visoke varnostne standarde za naftne in plinske dejavnosti na morju na mednarodni ravni v ustreznih svetovnih in regionalnih forumih. **Skladno s tem izrazi svoje pomisleke na ustreznih mestih in si prizadeva za moratorij za dejavnosti črpanja nafte in plina v vodah Arktike. Komisija kot orodje za zagovarjanje najvišjih varnostnih in okoljskih standardov uporablja sosedsko politiko EU.**

Obrazložitev

Komisija je možnost hude nesreče na morju uvrstila med velika tveganja. Takšna tveganja so v vodah Arktike veliko večja, saj podjetja tam nimajo izkušenj z vrtanjem. Posledice nesreče na polarnem morju bi bile katastrofalne in jih ne bi bilo mogoče obvladati. Izlite nafte ne bi bilo mogoče pobrati, dokler se led ne bi odtajal. EU bi se zato morala odločno zavzemati za moratorij.

Predlog spremembe 89

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) z njihovim izvajanjem **začetno fazo večje** nesreče **ohrani** znotraj **naprave ali njenega** izključnega območja, ki ga določi država članica okoli obsega naprave, **ali** znotraj glave vrtnice pod morjem.

Predlog spremembe

(a) z njihovim izvajanjem **prepreči stopnjevanje ali omeji posledice** nesreče, **nastale pri opravljanju naftnih in plinskih dejavnosti na morju**, znotraj izključnega območja, ki ga določi država članica okoli

obsega naprave, znotraj glave vrtine pod morjem *ali cevovoda*;

Predlog spremembe 90

Predlog uredbe

Člen 29 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Izvajalec *redno* preskuša *učinkovitost notranjih načrtov* za ukrepanje ob nesrečah.

Predlog spremembe

5. Izvajalec *letno* preskuša *notranji načrt* za ukrepanje ob nesrečah, *da bi dokazal učinkovitost opreme in zmogljivosti za ukrepanje ob nesrečah, z namenom zagotoviti visoko stopnjo varnosti in uspešnosti evakuacije, zadrževanja in nadzora, reševanja ter čiščenja in odstranjevanja.*

Predlog spremembe 91

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice pripravijo zunanje načrte za ukrepanje ob nesrečah, ki zajemajo vse naftne in plinske naprave na morju in potencialno ogrožena območja pod njihovo jurisdikcijo.

Predlog spremembe

1. Države članice pripravijo zunanje načrte za ukrepanje ob nesrečah, ki zajemajo vse naftne in plinske naprave na morju *ali povezano infrastrukturo* in potencialno ogrožena območja pod njihovo jurisdikcijo. *Zunanji načrti za ukrepanje ob nesrečah določijo vlogo izvajalcev v zunanjih ukrepih ob nesrečah in njihove obveznosti glede stroškov zunanjega ukrepanja ob nesrečah.*

Predlog spremembe 92

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Zunanji načrti za ukrepanje ob nesrečah

Predlog spremembe

2. Zunanji načrti za ukrepanje ob nesrečah

se pripravijo v sodelovanju z ustreznimi izvajalci in po potrebi imetniki dovoljenj ter uskladijo z notranjimi načrti za ukrepanje ob nesrečah na napravah, ki se nahajajo na zadevnem območju **ali se tam nameravajo postaviti**. Upoštevati je treba vse posodobitve notranjih načrtov, ki jih sporoči izvajalec.

se pripravijo v sodelovanju z ustreznimi izvajalci in po potrebi imetniki dovoljenj ter uskladijo s **sedanjimi** notranjimi načrti za ukrepanje ob nesrečah na **obstoječih ali načrtovanih** napravah **ali povezani infrastrukturi**, ki se nahajajo na zadevnem območju. Upoštevati je treba vse posodobitve notranjih načrtov, ki jih sporoči izvajalec.

Predlog spremembe 93

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice sprejmejo vse ustrezne ukrepe, da bi dosegle visoko raven združljivosti in interoperabilnosti opreme za ukrepanje in strokovnega znanja med vsemi državami članicami v geografski regiji ter po potrebi zunaj nje. Države članice spodbujajo sektor, da v skladu s tem odstavkom **razvijejo združljive instrumente** za ukrepanje.

Predlog spremembe

4. Države članice, **pod jurisdikcijo katerih se opravljajo naftne in plinske dejavnosti na morju**, sprejmejo vse ustrezne ukrepe, da bi dosegle visoko raven združljivosti in interoperabilnosti opreme za ukrepanje in strokovnega znanja med vsemi državami članicami v geografski regiji ter po potrebi zunaj nje. **Zadevne** države članice spodbujajo sektor, da v skladu s tem odstavkom **razvije združljivo opremo in službe** za ukrepanje.

Predlog spremembe 94

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Države članice vodijo ažurirane evidence o sredstvih za ukrepanje ob nesrečah, ki jih na njihovem ozemlju ali pod njihovo jurisdikcijo zagotovijo javni in zasebni subjekti. Te evidence so na voljo drugim državam članicam ter na podlagi **vzajemnosti potencialno prizadetim** tretjim državam **in Komisiji**.

Predlog spremembe

6. Države članice vodijo ažurirane evidence o sredstvih za ukrepanje ob nesrečah, ki jih na njihovem ozemlju ali pod njihovo jurisdikcijo zagotovijo javni in zasebni subjekti. Te evidence so na **zahtevo na** voljo drugim državam članicam **in Komisiji** ter na podlagi **vzajemnosti sosednjim** tretjim državam.

Predlog spremembe 95

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Izvajalec ustrezne organe nemudoma obvesti o večji nesreči ali okoliščinah, ki predstavljajo neposredno tveganje večje nesreče. Ustrezni organi po potrebi pomagajo zadevnemu izvajalcu pri preprečevanju širjenja tveganja ali nesreče.

Predlog spremembe

1. Izvajalec ustrezne organe nemudoma obvesti o večji nesreči, ***med drugim o njenem nastanku, možnih učinkih na okolje ter življenje in zdravje ljudi***, ali okoliščinah, ki predstavljajo neposredno tveganje večje nesreče. Ustrezni organi po potrebi pomagajo zadevnemu izvajalcu pri preprečevanju širjenja tveganja ali nesreče. ***Obvestilo vključuje okoliščine nesreče in njene predvidene posledice.***

Predlog spremembe 96

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. V primeru nesreče ***ustrezni organi*** v sodelovanju z zadevnimi izvajalci ***sprejmejo*** vse ukrepe, potrebne za zaustavitev stopnjevanja nesreče in blaženje njenih posledic.

Predlog spremembe

2. V primeru ***večje*** nesreče ***izvajalec*** v sodelovanju z zadevnimi izvajalci ***sprejme*** vse ukrepe, potrebne za zaustavitev stopnjevanja nesreče in blaženje njenih posledic. ***Izvajalcu lahko pomagajo zadevni organi, ki lahko priskrbijo dodatna sredstva.***

Predlog spremembe 97

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Če je mogoče predvideti čezmejne učinke naftnih in plinskih nesreč na morju, države članice Komisiji in državam članicam ***ter*** na podlagi vzajemnosti ***potencialno ogroženim*** tretjim državam predložijo razpoložljive informacije ter pri

Predlog spremembe

1. Če je mogoče predvideti čezmejne učinke naftnih in plinskih nesreč na morju, ***zadevne*** države članice Komisiji in ***potencialno ogroženim*** državam članicam ***ali*** na podlagi vzajemnosti tretjim državam predložijo razpoložljive informacije ter pri

pripravi zunanjega načrta za ukrepanje ob nesrečah upoštevajo znana tveganja. Zadevne države članice med seboj uskladijo načrte za ukrepanje ob nesrečah, s čimer omogočijo lažje skupno ukrepanje ob nesreči.

pripravi zunanjega načrta za ukrepanje ob nesrečah upoštevajo znana tveganja. Zadevne države članice med seboj uskladijo načrte za ukrepanje ob nesrečah, s čimer omogočijo lažje skupno ukrepanje ob nesreči. ***Če je mogoče predvideti čezmejne učinke naftnih in plinskih nesreč na kopnem in če slednji predstavljajo tveganje za tretje države, predložijo države članice Komisiji in, na podlagi vzajemnosti, tretjim državam razpoložljive informacije.***

Predlog spremembe 98

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice uskladijo ukrepe, ki se nanašajo na območja zunaj meja Unije, s čimer preprečijo potencialne škodljive vplive naftnih in plinskih dejavnosti na morju.

Predlog spremembe

2. **Zadevne** države članice uskladijo ukrepe, ki se nanašajo na območja zunaj meja Unije, s čimer preprečijo potencialne škodljive vplive naftnih in plinskih dejavnosti na morju.

Predlog spremembe 99

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice v sodelovanju s potencialno ogroženimi državami članicami, ustreznimi agencijami EU oziroma tretjimi državami redno preskušajo pripravljenost na učinkovito ukrepanje ob nesrečah. Komisija lahko prispeva k dejavnostim, usmerjenim v preskušanje čezmejnih in evropskih mehanizmov za ukrepanje ob nesrečah.

Predlog spremembe

3. **Zadevne** države članice v sodelovanju z **drugimi** potencialno ogroženimi državami članicami, ustreznimi agencijami EU oziroma **sosednjimi** tretjimi državami redno preskušajo pripravljenost na učinkovito ukrepanje ob nesrečah. Komisija lahko prispeva k dejavnostim, usmerjenim v preskušanje čezmejnih in evropskih mehanizmov za ukrepanje ob nesrečah.

Predlog spremembe 100

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Ob večji nesreči ali ob njeni neposredni nevarnosti, ki ima ali bi lahko imela čezmejne učinke, mora država članica, pod jurisdikcijo katere se je nesreča zgodila, o tem takoj obvestiti **Komisijo in** tiste države članice, na katere bi nesreča lahko vplivala.

Predlog spremembe

4. Ob večji nesreči ali ob njeni neposredni nevarnosti, ki ima ali bi lahko imela čezmejne učinke, mora država članica, pod jurisdikcijo katere se je nesreča zgodila, o tem takoj obvestiti tiste države članice **ali tretje države**, na katere bi nesreča lahko vplivala, **in Komisijo**.

Predlog spremembe 101

Predlog uredbe

Člen 37 – odstavek 1

Direktiva 2004/35/ES

Člen 2 – točka 1 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(ii) na okoljsko stanje zadevnih morskih voda, kot je opredeljeno v **Direktivi** 2008/56/ES, če določenih vidikov okoljskega stanja morskega okolja ne ureja že Direktiva 2000/60/ES;“

Predlog spremembe

(ii) na okoljsko stanje zadevnih morskih voda, kot je opredeljeno v **členu 3(1)(a) Direktive** 2008/56/ES, če določenih vidikov okoljskega stanja morskega okolja ne ureja že Direktiva 2000/60/ES;

Predlog spremembe 102

Predlog uredbe

Člen 37a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 37a

Sprememba Direktive 2008/99/ES o kazenskopravnem varstvu okolja¹

Direktiva 2008/99/ES se spremeni kot sledi:

(1) V členu 3 se doda naslednja točka:

„(h) vsakršno ravnanje, ki bi povzročilo

bistveno poslabšanje habitata znotraj zaščenega območja, vključno z večjo nesrečo, ki nastane zaradi naftnih in plinskih dejavnosti na morju;“

„(j) večja nesreča zaradi onesnaženja z nafto.“

(2) V Prilogi A se doda naslednja alineja:

„– Uredba XX/XX/EU Evropskega parlamenta in Sveta o varnosti dejavnosti iskanja, raziskovanja in izkoriščanja nafte in zemeljskega plina na morju“.

„– Direktiva XX/XX/EU Evropskega parlamenta in Sveta o varnosti dejavnosti iskanja, raziskovanja in izkoriščanja nafte in zemeljskega plina na morju“.

¹ *UL L 328, 06.12.2008, str. 28.*

Predlog spremembe 103

Predlog uredbe Priloga II – odstavek - 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

-1. Zahteve za informacije iz te priloge so minimalne zahteve. Pristojni organi upoštevajo razvoj dobre prakse in lahko kadarkoli zahtevajo dodatne informacije, ki odražajo ustrezne materialne in tehnične spremembe ter spremembe na opremi, ki jih je morda treba upoštevati.

Predlog spremembe 104

Predlog uredbe Priloga II – del 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1) ime in naslov izvajalca dejavnosti na napravi;

(1) ime in naslov izvajalca dejavnosti na napravi *ter ime in naslov lastnika naprave, v primeru da to ni ista oseba;*

Predlog spremembe 105

Predlog uredbe

Priloga II – del 1 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) opis naprave in pogojev na njeni predvideni lokaciji;

Predlog spremembe

(5) opis naprave in pogojev na njeni predvideni lokaciji, **vključno z morebitnimi fizičnimi, geografskimi, meteorološkimi ali okoljskimi omejitvami za delovanje na tej lokaciji;**

Predlog spremembe 106

Predlog uredbe

Priloga II – del 2 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) dokaz, da so bile vse nevarnosti večjih nesreč prepoznane, da so bile ocenjene njihova verjetnost in posledice ter da so ukrepi za njihovo obvladovanje ustrezni, da se tveganje nevarnosti večjih nesreč za ljudi in okolje **spremenljivo** zmanjša;

Predlog spremembe

(4) dokaz, da so bile vse nevarnosti večjih nesreč prepoznane, da so bile ocenjene njihova verjetnost in posledice ter da so ukrepi za njihovo obvladovanje, **vključno z varnostnokritičnimi prvinami,** ustrezni **in bodo takšni še naprej,** da se tveganje nevarnosti večjih nesreč za ljudi in okolje zmanjša **na dopustno raven;**

Predlog spremembe 107

Predlog uredbe

Priloga II – del 2 – točka 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) opis verjetno najbolj prizadetih okoljskih vidikov, oceno prepoznanih potencialnih učinkov na okolje, zlasti izpustov onesnaževal v okolje, in opis predvidenih tehničnih in netehničnih ukrepov za njihovo preprečevanje, zmanjšanje ali izravnavanje učinkov, vključno s spremljanjem.

Predlog spremembe

(13) opis verjetno najbolj prizadetih okoljskih vidikov, oceno prepoznanih potencialnih učinkov na okolje, zlasti izpustov **kemikalij, drugih nevarnih snovi** in onesnaževal v okolje, in opis predvidenih tehničnih in netehničnih ukrepov za njihovo preprečevanje, zmanjšanje ali izravnavanje učinkov,

vključno s spremljanjem.

Predlog spremembe 108

Predlog uredbe

Priloga II – del 3 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) ime in naslov izvajalca dejavnosti na napravi;

Predlog spremembe

(1) ime in naslov izvajalca dejavnosti na napravi **ter ime in naslov lastnika naprave, v primeru da to ni ista oseba;**

Predlog spremembe 109

Predlog uredbe

Priloga II – del 3 – točka 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) opis verjetno najbolj prizadetih okoljskih vidikov, oceno prepoznanih potencialnih učinkov na okolje, zlasti izpustov onesnaževal v okolje, in opis predvidenih tehničnih in netehničnih ukrepov za njihovo preprečevanje, zmanjšanje ali izravnavanje učinkov, vključno s spremljanjem.

Predlog spremembe

(14) opis verjetno najbolj prizadetih okoljskih vidikov, oceno prepoznanih potencialnih učinkov na okolje, zlasti izpustov **kemikalij, drugih nevarnih snovi in** onesnaževal v okolje, in opis predvidenih tehničnih in netehničnih ukrepov za njihovo preprečevanje, zmanjšanje ali izravnavanje učinkov, vključno s spremljanjem.

Predlog spremembe 110

Predlog uredbe

Priloga II – del 4 – točka 11 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) podrobnosti o razmerah v okolju, ki so bile **upoštevane v notranjem načrtu** za ukrepanje ob nesrečah na napravi;

Predlog spremembe

(b) podrobnosti o razmerah v okolju, ki so bile **vključene v notranji načrt** za ukrepanje ob nesrečah na napravi;

Predlog spremembe 111

Predlog uredbe

Priloga II – del 4 – točka 11 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) podrobnosti o določbah za ukrepanje ob nesrečah, vključno z večjo okoljsko nesrečo, ki niso navedene v poročilu o nevarnosti večjih nesreč, in

Predlog spremembe

(c) podrobnosti o določbah za ukrepanje ob nesrečah, vključno z večjo okoljsko nesrečo **ali incidentom**, ki **vpliva na okolje ali zdravje ljudi**, ki niso navedene v poročilu o nevarnosti večjih nesreč, in

Predlog spremembe 112

Predlog uredbe

Priloga II – del 5 – odstavek 1 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-a) je neodvisna pravna oseba;

Predlog spremembe 113

Predlog uredbe

Priloga II – del 5 – odstavek 1 – točka (-a a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-aa) neodvisna tretja oseba nima navzkrižja interesov z izvajalcem dejavnosti na napravi ali izvajalcem del na vrtini;

Predlog spremembe 114

Predlog uredbe

Priloga II – del 5 – odstavek 1 – točka (-a b) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-ab) neodvisna tretja oseba in osebe, ki ji pomagajo, nimajo poslovnih ali finančnih interesov, povezanih z dejavnostmi, ki jih opravlja izvajalec.

Predlog spremembe 115

Predlog uredbe

Priloga II – del 5 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) je **dovolj** neodvisna od sistema za upravljanje, v katerem je ali je bila odgovorna za kateri koli vidik sestavnega dela sistema za neodvisno preverjanje ali pregled vrtine, da je pri opravljanju nalog v okviru sistema neodvisna.

Predlog spremembe

(b) je neodvisna od sistema za upravljanje, v katerem je ali je bila odgovorna za kateri koli vidik sestavnega dela sistema za neodvisno preverjanje ali pregled vrtine, da je pri opravljanju nalog v okviru sistema neodvisna.

Predlog spremembe 116

Predlog uredbe

Priloga II – del 6 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. ime in naslov izvajalca dejavnosti na napravi;

Predlog spremembe

1. ime in naslov izvajalca dejavnosti na napravi **ter ime in naslov lastnika naprave, v primeru da to ni ista oseba;**

Predlog spremembe 117

Predlog uredbe

Priloga III – odstavek 3 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) oceno razpoložljivosti opreme za ukrepanje ob nesrečah in ustreznosti postopkov, da bi se ti lahko dejansko začeli izvajati.

Predlog spremembe

(i) oceno razpoložljivosti, **zadostnosti in ustreznosti ter pravilnem delovanju** opreme za ukrepanje ob nesrečah in ustreznosti postopkov, da bi se ti lahko dejansko začeli izvajati, **vkjučno z analizo vrzeli pri odzivu na razlitje nafte, kjer je to ustrezno;**

Predlog spremembe 118

Predlog uredbe
Priloga III – odstavek 3 – točka (i a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*(ia) oceno učinkovitosti izvajalčevih
zmogljivosti za ukrepanje ob nesrečah,
vključno z ukrepanjem v najslabšem
možnem primeru izpusta in uspešnostjo
reševanja.*

Predlog spremembe 119

Predlog uredbe
Priloga IV – odstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

*-1. Določbe v tej prilogi so minimalne
določbe. Pristojni organi upoštevajo
razvoj dobre prakse in lahko kadarkoli
zahtevajo dodatne določbe s strani
izvajalcev, da se zagotovi, da je po potrebi
mogoče upoštevati ustrezne materialne in
tehnične spremembe ali spremembe na
opremi.*

Predlog spremembe 120

Predlog uredbe
Priloga IV – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Izvajalci zagotovijo, da nevarne snovi ves čas ostajajo varno zaprti v za to namenjenih cevovodih, posodah in sistemih. Poleg tega tudi zagotovijo, da posamezna napaka pri **zadrževanju teh snovi** ne povzroči nevarnosti velike nesreče.

4. Izvajalci zagotovijo, da **kemikalije in druge** nevarne snovi ves čas ostajajo varno zaprti v za to namenjenih cevovodih, posodah in sistemih. Poleg tega tudi zagotovijo, da posamezna napaka pri **zadrževalnih pregradah** ne povzroči nevarnosti velike nesreče, **ki vpliva zlasti na okolje ali na življenje ali zdravje ljudi.**

Predlog spremembe 121

Predlog uredbe
Priloga V – odstavek - 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

-1. Zahteve v tej prilogi so minimalne zahteve. Pristojni organi upoštevajo razvoj dobre prakse in lahko kadarkoli uvedejo dodatne zahteve, da se zagotovi, da je po potrebi mogoče upoštevati ustrezne materialne in tehnične spremembe ali spremembe na opremi.

Predlog spremembe 122

Predlog uredbe
Priloga V – del 1 – odstavek 1 – točka (c a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) najhujši možni potek izlitja z navedbo možne dnevne količine, poti širjenja in prizadetih območij v najhujšem primeru izlitja ob nenadzorovanem izbruhu. Opis tega možnega poteka dogodkov mora vsebovati informacije o možnem ukrepanju v najhujšem možnem primeru razlitja ter o možnosti, da se v skrajnih razmerah delovanja ta potek dogodkov zadrži.

Predlog spremembe 123

Predlog uredbe
Priloga V – del 1 – odstavek 1– točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(e) opis razpoložljive opreme in sredstev;

(e) opis razpoložljive opreme in sredstev, **med drugim tudi za omejevanje morebitnega razlitja;**

Predlog spremembe 124

Predlog uredbe
Priloga V – del 1 – odstavek 1 – točka (e a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) dokazilo o predhodnih ocenah vseh kemikalij, uporabljenih kot disperzijska sredstva, ki so bile opravljene, da bi čim bolj zmanjšali vplive na javno zdravje in nadaljnjo okoljsko škodo;

Predlog spremembe 125

Predlog uredbe
Priloga V – del 1 – odstavek 1– točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(g) ureditve, ki so usklajene z ureditvami za reševanje, določenimi v poročilu o nevarnosti velikih nesreč, na primer v skladu z delom 2(7) in delom 3(7) Priloge II, da se zagotovijo dobre možnosti za preživetje ljudi na napravi v času večje nesreče;

(g) ureditve, ki so usklajene z ureditvami za reševanje, določenimi v poročilu o nevarnosti velikih nesreč, na primer v skladu z delom 2(7) in delom 3(7) Priloge II, da se **čim bolj zmanjša škoda za okolje in** zagotovijo dobre možnosti za preživetje ljudi na napravi v času večje nesreče;

Predlog spremembe 126

Predlog uredbe
Priloga V – del 1 – odstavek 1 – točka (i a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ia) oceno vrzeli pri odzivu na razlitje nafte, izraženo v deležu časa, in opis operativnih omejitev na zadevnih napravah. Ta analiza vrzeli vključuje izračun maksimalnega odzivnega delovnega območja sistemov za odziv na razlitje za sklop okoljskih in varnostnih dejavnikov ter analizo pogostnosti, trajanja in časovnega okvira razmer, ki bi onemogočile odziv na določeni lokaciji. Okoljske razmere, ki jih je treba upoštevati pri tem izračunu odziva,

vključujejo:

(i) vreme, vključno z vetrom, vidljivostjo, padavinami in temperaturo;

(ii) stanja morja, plimovanje in tokove;

(iii) prisotnost ledu in odpadkov;

(iv) ure dnevne svetlobe ter

(v) druge znane okoljske razmere, ki bi lahko vplivale na učinkovitost opreme za odzivanje ali splošno učinkovitost odzivanja;

Predlog spremembe 127

Predlog uredbe

Priloga V – del 1 – odstavek 2a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Izvajalci redno preskušajo svoje načrte za ukrepanje ob nesrečah, da dokažejo učinkovitost opreme za ukrepanje ob nesrečah in zmožnosti za ukrepanje ter tako zagotovijo visoko raven varnosti in učinkovitega delovanja pri evakuacijah, zadržanju, ponovni vzpostavitvi nadzora ter čiščenju in odstranjevanju.

Predlog spremembe 128

Predlog uredbe

Priloga V – del 2 – odstavek 2 – točka (d a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) dokazilo o predhodnih okoljskih in zdravstvenih ocenah vseh kemikalij, ki so predvidene za uporabo kot disperzijska sredstva;

POSTOPEK

Naslov	Varnost pri dejavnostih iskanja, raziskovanja in izkoriščanja nafte in plina na morju
Referenčni dokumenti	COM(2011)0688 – C7-0392/2011 – 2011/0309(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	ITRE 17.11.2011
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ENVI 17.11.2011
Pridruženi odbori - datum razglasitve na zasedanju	24.5.2012
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Justas Vincas Paleckis 10.1.2012
Obravnava v odboru	10.7.2012 6.9.2012
Datum sprejetja	19.9.2012
Izid končnega glasovanja	+: 55 –: 10 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Martina Anderson, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Milan Cabrnoch, Martin Callanan, Nessa Childers, Tadeusz Cymański, Esther de Lange, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panajotov (Vladko Todorov Panayotov), Antonija Prvanova (Antonyia Parvanova), Andres Perello Rodriguez, Mario Pirillo, Pavel Poc, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Teodoros Skilakakis (Theodoros Skylakakis), Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Marina Yannakoudakis
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Margrete Auken, Nikos Hrizogelos (Nikos Chrysogelos), José Manuel Fernandes, Gaston Franco, Justas Vincas Paleckis, Michèle Rivasi, Marita Ulvskog, Kathleen Van Brempt, Andrea Zanoni
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Andrzej Grzyb, Jacek Włosowicz, Inês Cristina Zuber